Biblioteca de LA BARRETINA. - Obra 27

DE MALA LLUNA

PESSA EN UN ACTE Y AB VERS

PER

Marián Callís y Collell

Estrenada ab éxit en el Teatre de la Joventut Católica de Vich, en la nit del día 6 de Juliol de 1899

PREU: UNA PESSETA

Biblioteca de LA BARRETINA
Carrer del Bou de la Plassa Nova, 20, 1.er, 2.a
1903

DE MALA LLUNA

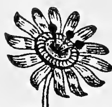
DE MALA LLUNA

PESSA EN UN ACTE Y AB VERS

PER

Marián Callís y Collell

Estrenada ab éxit en el Teatre de la Joventut Católica de Vich, en la nit del día 6 de Juliol de 1899



Biblioteca de LA BARRETINA
Carrer de las Molas, núm. 24, entressol
1903

Imprempta de Francisco Badia, Doctor Dou, 14

Dedicatoria

Al Sr. D. Joaquim Albanell

Benvolgut Sr. y amich: No sabria com demostrarli d' altra manera, mon agrahiment per lo molt qu' ha fet y fá escribint comedias que, pels exemples de moralitat que contenen, tant sa lectura, com sa representació, sembrant envejables sentiments y bonas costums entre 'l jovent.

Accepti per aytal fi, aquest raquitich fruyt de m' afició al teatre y á la poesia, quedant de V. atent S. S. q. b. s. m.

L' AUTOR.

PERSONATJES

PEP.	Home de 50 anys—menestral.
BALDOMERO.	Jove de 18 » —menestral.
RAMÓN.	Home de 50 » —pagés.
PACO.	Home de 25 » —senyor.
DON. PERE.	Home de 50 » —senyor.
ESTEVE.	Home de 50 » —menestral.

Un Municipal y un Noy.

L' acció passa en un poble ó vila de la Montanya.

L' escenari, representa el menjador d' una casa de menestrals, ab quadros á las parets, cadiras y una taula á l' esquerra, porta al fondo y altra porta á la dreta que figurará donar á la cuyna.

Dreta y esquerra, la del espectador.



ACTE ÚNICH

ESCENA I.

PEP y BALDOMERO.

PEP *espolsant els mobles,* BALDOMERO *assentat á primer terme llegint el diari.*

PEP. ¡Ja 't dich, noy, quina feynada!
renta, escombra, fes els llits;
frega els rejols, y per postres,
fes un diná de convít
¡Sembla mentida, qu' un home
(*al públich*)
se vegi tan aburrit!
¡Res!... vaig tenir la desgracia
que la dona se 'm morís,
y no puch d' altra manera
sortirme del embolich:
Prou he fet tots els possibles
per arreplegá un partit
d' una bona mare y filla,
ab aquets dós, pare y fill; (*senyalantse*)
més no he pas pogut lograrho,
ni esperanssas casi 'n tinch,
perque, 'l sabi de la Grecia,
(*per Baldomero*)
que te ja avuy, més enginy
del que tindrá ja acabada
la carrera, mira prím;

no vol á casa altra dona,
que la que 'l fará felís;
y 'm posa deumil obstacles
en tot lo que fá per mí.
¡Si quan acabi els estudis
se manté tan axerít;
quin Enginyer-més d' empenta!
¡es capás d' un cop d' enginy,
d' enginyá 'l géni d' un home;
m' ho penso tal com ho dich!
Axó de batxillería!...
alguna cosa vol dir!
ell díu, que ja la té tota,
y fins jo m' ho crech axís:
¿Batxiller! ho es fins de sobras,
tot ho sab y tot ho ha vist;
toqueuli qualsevol flauta,
que vos dona tot seguít
resposta, neta y pelada
més depressa que 'l carril.
(*se 'n vá vers al Baldomero*)
¿Quin hora tents, tú... diari?. .

BAL. Son las ónze menos cinch.
(*mirant el rellotje*)

PEP. ¿Qué dius ara! ¿que somías?
¿dius las ónze menos cinch?....

BAL. Si, senyó, ni més ni menos! (*alçantse*)

PEP. Donchs digas que son las sís.

BAL. *Ja ja ja*, me fará riure!

PEP. ¡Tu plá qu' estas divertit;
está clá, home, si de ónze
dius que 'n tinch de treure cinch;
las matemáticas mevas
dihuen que 'n quedarán sís!

BAL. No hi havía parat tino,
y te rahó que 's mal dit!...;
pro vostè sens dupte ignora,
qu' ara es moda dirho axís;

tant si sóbran com si faltan
son minúts lo que vull dir.

PEP. Bé *bueno*, donchs, son las ónze,
y están apunt de venir.

BAL. ¿Que ha convidat parentela?

PEP. ¡No, no, no, cá! ni un, ni milj;
d' allavors que vam tenirhi
la Paca y 'l seu marit,
tres mesos á passar festas,
creu, que 'n veaig quedar ben tip.
Aquest any, no vull molestias,
ni tan sols, á cap he escrit;
solzament tindrem Don Pere,
que, ja sabs que es un amich,
y á més company de negoci,
y es home del tot ben vist.

BAL. ¿Que vindrá ab la seva filla?

PEP. ¡Cá, home, res d' això, ni 'ls mils;
no vull pas tanta gatzara,
ni vull veure tant burgit;
y després, que, tú, al derrera
d' ella... ¡noy, ets molt tranquil!
vingan saraus y comedias,
cafés y... raves fregits;
y jo á quí espera qu' espera
fins alta hora de la nit.
A festa majó á quí á casa,
no més hi vull un amich,
que no balli, que no canti,
que no begui gayre ví;
y si poguès ser, voldría
que en lloch de menjarsem víu,
com més de quatre vegadas
ben aprop m' ha sucsehit,
voldria no tingués gana
y molta són per dormir.

BAL. ¡Bé, si, forasters expressos,
aquets mitj encanyolits,

que saben passar l' estona
ab quatre cartas als dits,
ó bé fent un joch de prendas,
contar cuentos sese fí,
passar horas y més horas
mirantse de fit á fit
sense dir una paraula...

PEP. ¡Axó, axó, m' agrada á mí!

BAL. Ay! quina festa més magre! *(apart.)*
jo plá que estich ben servit!

PEP. Vá, vá! dexems de romanssos,
y preparem lo precís,
que ja estranyo com Don Pere
triga tant á ser aquí.

(*Posará la taula un xich al mitj y la para ab estoballas y plats que ho anirá portant de dins per la porta esquerra mentres Baldomero parla apart*),

BAL. ¡Quín tráfech que te, pobre home! *(apart)*
res! qué hi ferem! es axís!;
¡éll s' ho cuyna y éll s' ho pasta,
y ningú 'l pot contradir
perque s' altera d' un modo
que 'l senten fins els vehíns!
¿Vejam quín diná 'ns presenta!
segú menjarem cunill,
ó tripas, ó cap y pota
ó potser... cabrit rostit!
(*Pausa*)
¡Quina festa més solemne!
¡quina anada més felís!;
se m' espera un tip de jaure.
que se 'm há de ensorrá 'l llit!
Si parlo d' aná al teatre,
me respondrá ¡ca!... á dormir!
¿á balladas! ni pensahi;
es capás y prou tranquil
per respondrem, ¡no t' apuris!
prou que ballarás ab mí.

Y axó, que 'ls meus camaradas,
al despedirmen ahír,
semblava que 'm envejavan
lo que 'm tinch de divertir.
¿Baldomero!... axó no marxa!,
si no hi moch un embolích;
al embalat y á comedia,
que no comptin pas ab mí.
Lógica! sí; siguem lógichs;
¿per qué hi he vingut aqui?
¿per tancarme dintre un quarto,
y sortirne mitj florit,
com ne surten las patatas
ab uns grills de pam y mitj!...

PEP. ¿Va ja, tú senyoret sabi! (*interrumpentlo*)
¡ajúdam si n' ets servit!

BAL. ¿No veu que vaig de las festas,
y m' embrutaré el vestir?...

PEP. ¡Vatja home! no fem el maula,
que per menjar l' arrosset,
be t' assentarás á taula
tal com vagis, brut ó net!

(*Baldomero l' ajudará*)

ESCENA II

Els mateixos y RAMÓN, *qu' entra pe 'l fondo ab un farsell á la má, y un paraygüas á l' altra.*

RAM. ¡Ara si que vos atrápo!...

BAL. ¿Hont anéu, oncle Ramón? (*rebent'o*)

PEP. ¡Es ben cert, qu' ara m' atrapas!
¿que vas de passo, minyó?

RAM. ¡No vaig de passo, que 'm quedo!
¡si vinch á festa major!... (*dexa 'l farsell*)

BAL. Seyeu, seyeu, ¡vaya d' oncle!

PEP. ¡Bona festa tindré jo!... (*apart*)

RAM. ¡Axó es, arribar y moldre! (*assentantse*)

¡y que puntuals que sou;
encara no son las dotze
y ja ho teníu parat to !

PEP. Y ben parat que m' ho para! *(apart)*
ho trobas axís, Ramón; *(alt)*

RAM. Esperava 'm convidessis,
mes, vejent qu' eram á prop
del Sant, y no m' escribías,
he pensat ¡vatua 'l mon!
¡vaig á darli una sorpresa
aprofitant l' ocasió
de venir ab l' ida y vuelta,
que val la pena, minyó!

BAL. Ben fet, es bona pensada.

PEP. Tothóm pensa més que jo; *(apart)*
dissimulemho com pugui,
y endevant la professó.
¿Donchs que portas molta roba? *(alt)*

RAM. ¡Ca! es un pa de crostóns,

PEP. ¡Menos mal, no 's porta l' oli *(apart)*
pro 's porta él pa, Deu ni dó!

RAM. Ah! No vull pas descuydarme;
rebeu recados den Ton,
y la Tona 'm diu que t' digui
no estranyis que vingui sol,
que l' any que ve ja vindrá ella,
si Deu fa qu' estiguem bons,
ab la colla de maynada
pera divertius á tots.

PEP. ¡Gracias, gracias me 'n alegro'...
l' any que vé, tanco de cop, *(apart)*
ab un lletrero á la porta
de dalt á baix dels plafóns,
que dirá «Se ha trasladado»
pero sense dir ahont.

BAL. ¿Ja 'n deveu tení una grossa? *(á Ramón)*

RAM. ¡Un axám d' aquells més gros!
cinchs baylets, set ó vuyt noyas,

duas trujas, quatre bous,
dona, burra, duas eugas
y un xicotet per pastor.

BAL. *Ja, ja, ja,* ab quina frescura
ho diheu, oncle Ramón!
barrejeu trujas y dona,
bous y eugas á trompóns;
com si fos tot d' una rassa!

PEP. ¡Com que es mi'j animalot! *(apart)*

RAM. ¡Com que 'm toca mantenirlos,
me 'ls considero meus tots!....

BAL. ¿*Amigo,* qu' esteu de broma!

PEP ¡a 't dich jo, quín toca-sons!
¿y vé, que penssas estarhi
no mes avuy? *(ab serietat)*

RAM. ¡Cá, minyó! *(alegre)*
Vull disfrutar de las festas
fins á trenca-nou-de-coll;
me 'n he emportat quatre duros
per gastar á discreció;
Tinch ganas d' aná al *treyato,*
vull véurer el corre bou,
y fé alguna ballaruga
per curarme del dolor;
(Baldomero fa acció d' agrado)
es dir, no 'm vindrá á vuyt días,
¡y si convé molt y molt,
támpoch faré falta á casa
si estích fora... un mes ó dos!

BAL. ¡Aquest si que 'm ve á la pinta!
(apart y alegre)
ab l' escusa de 'n Ramón...

PEP. ¡Aquest, no 'l treuré de casa, *(apart)*
ni ab el fum de sabatots! *(enfadat)*

RAM. ¿Bé, que no dinéu encara? *(alsantse)*
avuy he esmorzat de jórn;
tinch la gana que 'm apreta,
y els budells me fan uns ronchs!..

PEP. No 't donguis pas tanta pressa,
qu' hem de esperar un senyó
que está sí arriba ó no arriba...
RAM. Donchs fesme portá 'l porró!
BAL. Deseguida vos el porto...
(se'n va porta dreta)

ESCENA III

RAMÓN, PEP y PACO qu' entra pe 'l fondo; figurará estar malalt, portará sabretodo al bras y una maleta á la má

PACO. ¡Deu vos guard! ¿que tal, minyó? *(á Pep)*
PEP. ¡En Paco!... ¡Si ve la Paca! *(apart)*
¡ay quina festa major!...
Ja ho pots veure... lerí, lerí..; *(alt)*
¿sembla qu' estás malaltot?
PACO. No me n' parlis, no me 'n parlis!

ESCENA IV

Els matexos y BALDOMERO ab el porró plé

BAL. Aquí está ben ple 'l porró;
(sorprés al veure á Paco)
PACO. ¿Baldomero? ¿no 'm conexes?...
BAL. ¿En Paco!...
PACO. Si, ¡miram noy!...
(Baldomero li pren la maleta, y li porta cadira.)
RAM. Aquest deu se 'l que esperavan? *(apart)*
¡pot ser dinarém d' un cop!
(menjant y bebent)
PACO. Vinch á donarvos molestias,
(ab llástima y sentantse)
ja 'm sab greu, y de debó;
mes, el metje m' aconsella

que busqui las distraccions;
per xó, recordant que feyan
avuy la festa major,
he pensat, veslos á veure
que se 'n alegrarán tots.

PEP. ¡Y tal! si... paga y recorre,
que tot lo demés son trons;
l' un, perque es cunyat, atipal, (*apar*)
al altre, per que 's nevot...

(*Baldomero y Paco, sentats, figuran enrahonarse, y Ramón anirá bebent*)

Si, si,! l' any que vé, lletrero,
que no 'm sápigan al mon!
Si 'm descuydo convidarlos,
se me 'n presenta un es:ol
que.., ¡ay pobre Pep! prou me deixan
sense gech ni pantalóns.
Aquest any, que tot ho feya
sense miras ni atencións,
convidant sols á Don Pere,
que es un company de debó;
¡vejam si 'm passará 'l xasco,
de comparexer tothom
menos éll, y aquí se 'm plantan
tant si vols com si no vols!
No estich pas de bona lluna,
ni puch jugar may ab sort!
¿com ho faig per atiparlos?
jo prou he fet un arrós
per tres, pero ja som quatre,
ab éll cinch, y ni haurá poch!
¡No vull pas amohinarmhi,
ni 'n vull tenir cap trastorn;
que s' atipin del que puguin,
y si á cas no 'n tenen prou;
els donaré sucamuya
per embossarlos el coll.
¿Ramón! encara ganejas! (*alt*)

RAM. Veig que ja hi tens el senyó,
y espero sentarme á taula...
PEP. ¡No es pas aquet, no Ramón!
RAM. ¿Es dir, que encare l' esperas?...
donchs també l' espero jo ..
(menjant y bebent)
PEP. Estranyo molt que no vingui;
ja comenso á estar frissós...
RAM. Qui s' espera, es desespera,
díu el ditxo, ab prou rahó: *(menjant)*
PACO. Bé, bé, molt bé, Baldomero,
ara en temps de vacacións,
reposa dels teus estudis;
puig també convé 'l repós:
Batxiller y ab bonas notas,
es el fonament millor
per arribar en son día
á ser home...
PEP. ¡Pobre arrós! *(apart)*
¡al menos fa duas horas
que 'l tinh á fora del foch!
BAL. ¿Pare? sembla que Don Pere *(alsantse)*
no vindrá, ó trigará molt!
PEP. Vá, vá! senteuvos á taula.
(se 'n va, porta dreta).

ESCENA V

(Els matexos, y luego PEP *que portará una cassola)*

RAM. ¡Ay gracias á Deu que hi som!
(s' assenta á taula)
BAL. Tu, Paco, en aquesta testa,
(colocantlo á taula)
al altra m' hi poso jo... *(sentantse)*
PEP. Dispenséu si son pastetas
(exint ab la cassola)

perque, es mes covat que un ou;
¡apa donchs! atipeus forsa,
y sense contemplacións.
(*tots se preparan á menjar*)

ESCENA VI

(*Els mateixos y un Noy qu' entra esverat pe 'l fondo*).

NOY ¿Senyó Pep...! ¡corri depressa!
que pot ser l' haurán robat!;
ha sortit de l' escaleta
un home precipitat
ab un bulto..... (*Tots quedan soptats*)
PEP. ¡Qué dius ara!
NOY. Si senyó ¡no es cap engany!
(S' *alsan tots menos* PACO *y el* NOY, PEP *y* BALDOMERO *se n' van pe 'l fondo, corrent*).

ESCENA VII

(RAMON *y* PACO)

RAM. No cal que dexem la taula,
(*sentantse ab frescura*)
per anarhi tots plegats.
PACO. Ab prou feyna me puch moure;
lo que es jo, no hi puch anar.
RAM. ¡Qui sab els lladres hont ballan!
si ho han fet, ja será tart;
¡mengi, mengi! no s' alarmi,
lo que hagi estat ja 's dirá!...
(*Paco tomba 'l cap figurant desmay*)
¿Donchs qué es axó! ¡senyó *Maco!*
(*sostenintlo*)
aquet s' haurá desmayat!... (*apart*)

¿Senyó Maco!... ¿senyó Maco?...
(*á cau d' orella*)
¡si, si, si, li ha vingut mal!...
(*Li fárá frégas, y 's donará tráfech*)

ESCENA VIII

(*Els mateixos,* Pep *y* Baldomero *qu' entran abrassats, quedant soptats al veure á Paco desmayat*).

Pep. ¿Ja veus, fill meu, la desgracia' (*entrant*)
Bal. ¿Qué es axó! ¿Donchs que ha passat!
(*á Paco*)
Pep. ¡Valgam Deu, quina diada! (*ajudant*)
Ram. ¡Será no mes qu' un desmay!
Bal. ¡Calleu! sembla que li passa...
Ram. Si, si, mira, ja 's refá...
(Baldomero *li treu el coll de la camisa, deixantlo sobre la cadira ab el sobretodo y maleta den* Paco, *mentres torna á reanimarse*).
Pep. Vaja! no será gran cosa! (*á Paco*)
Ram. Es una debilitat!...
si 'l veya la meva dona
el curaria al instant!...
Pep. Calla, calla! no amohinis,
ni diguis més disbarats!
Ram. ¡Com que axó es tot del *estérich!* (*Apart*).
Bal. ¡Vatja, Paco, ja ha passat!
Paco. No puch rebre cap noticia (*ab llástima*)
d' impresió, sense 'l desmay.
Ram. Es clá! com quel sust li entra (*Apart*).
pel catarro.....
Bal. ¿Que pendrás? (*a Paco*)
Paco. Ara, res, val més me 'n vagi
un moment, á descansar
Pep. Vinch de fe 'l llit tot depressa, (*Apart*).
que aquells lladres afamats;
m' han escampat tots els mobles,

y tot m' ho han capxirat.
Baldomero, tu acompanya'l, (*Alt*).
que jo passaré endevant;
tu, Ramón, guarda la casa,
ja baxarém aviat.

(*Baldomero acompanya del brás á* Paco, *y se' n van porta del fondo*).

ESCENA IX

(Ramon *sol*)

Ram. Si, si! guardém la botiga;
ara que han robat á dalt,
no fos cas que la *partida*
els robés á dalt y á baix.
Pero, ¡cá! si á horas d' ara,
prou quels tindrán ben tencats
allá dints de... Can May óbris,
ó á la Pressó, que 's igual.
¡Jo 't tet! no 'n faltava d' altra
per refredar el dinar.
Farán mudarme de casa!
ab prou gana per menjar,
espera, que més espera...
y Ramón, ves esperánt...
l' un hora, espera á Don Pere,
l' altra per quels han robat;
ara per que'l senyó Mpaco
tot de sopte ha basquejat,
y tenint el diná á taula
entretente aquí mirant,
tot sufrint la roncadera
dels budells, prou enfadats.....

(*Tot plegat, repara sobre la cadira el coll de camisa, y prenentlo dirá.*)

¿Qué es axó! ¡bona l' hem feta!
¿aquet senyó va ab collá!...

ja .. ja... ja... ja..! y sense esquella!
potser se l' ha descuaydat!..
¡casi bé!, no 'n pot ser d' altra
per que, per un regular;
he vist quels penja l' esquella
á n' els que portan collá..!
(*Pren el sobretodo y dirá*).
¿Y axó? ¡vaya una casaca!
¡y quin rejech... més!.. rellarch!...
¡amigo! quina patxoca
hi faria jo, ¡vejam! (*se 'l posa cordantsel*)
¡Si la dona 'm pogués veure,
no 'm conexeria pás.. ! (*mirantse*)
¡Vetaqui, aquell que ballava
ab un floviol sonant;
y la gent hi correvia
al veurel tan estirat!
(*S' adresará la barretina y escarnint als gegánts ballará una estona, parant ben tiesso de cara al públich*).
Feya axis .. tururururú ..

ESCENA X

(RAMÓN y DON PERE *qu' entra pel fondo ab una maletá á la má, bastó ó parayguás, y portará olleres.*)

D. PE. ¿Qué tal Pep? que Deu te guardi!
RAM. ¡Ara si, que 'm quedo blau!.... (*Apart*)
(*Sorpres*)
. . . .
D. PE. ¿Que no viu aqui en Pep Bufa?
. . . .
¡aquest home está encantat!
¿Ep! ¿l' home!. . ¡vaya un misteri!
no 'm respón, pero es.dc earn! (*tocántlo*)
¿Mestre? ¿mestre?..

RAM Home, no 'm toqui;
¿no veu que hi ha els gegants,
(*sense moures*)
y com soch tot d' una pessa
no puch girarme... babáu!

D PE. Al menos donchs, responéume
si viu aquí en Pep. .

RAM. ¡Cabal!
Si 'l vol veure desseguida,
haurá de pujar á dalt.

D. PE. ¡Sembleu «cabessa parlante!»
¿es dir que ja hi puch pujar?

RAM. Sense por y sense dupte,
ab tota seguretat;
puig no fa pas gayre estona
qu' uns *Jantis* hi han pujat.

D. PE. ¿Jantis diu? no ho puch entendre!

RAM. Si senyó, si americans.
(*Fará acció de robo ab la má.*)

D. PE. ¡Va, vá! sortim de tant dupte,
vejám aixó que será. (*Se 'n va pel fondo.*)

ESCENA XI

(RAMON *sol, treyentse el sobretodo*)

RAM. ¡Gracias á Deu! ¡quin apuro!
y qu' ha estat ben casual;
no sabía pas com ferho
per tréurem' el del devant.
Pleguém la roba depressa
qu' están á punt de baixar
y es qüestio de fer el serio
y saber disimular. (*Ho endressa tot.*)

. . . .

Ah... ah .. ah... ¡y quina gana!
¡vaya un reguitze de badalls!
y contemplá la cassola
ab l' arrós, fret y pastat!

¿qui sab, si 'l tornés á sobre
els fogons, y aixi entre tant
se recalfará una mica,
que 'm sembla, no será mal.
(*Se 'n va ab la cassola, porta dreta.*)

ESCENA XII

(Don Pere, *entrant pel fondo acompanyat per un* Municipal.)

D. Pe. ¡Miri que no hi tinch cap culpa!..
¡si fá molt poch qu he arribat,
y pujava l' escaleta
perque, m' han dit qu' era á dalt!...

Mun. ¡Vosté 's foraster de *fuera*,
(*Mal parlant el castellá.*)
y se debe registrar!

D. Pe. ¡Pero home! ¡si vinch á festa!
¿qué puch dirli més, vejam?

Mun. (*Tréyent un objecte com per retratar.*)
He de tomar l' instantánea;
¡posis bien, qu' ahora vá!...

D. Pe. ¿No sé perque tants romansos!
¿que' m vol fer? ¿que 'm vol matar?
(*ab por.*)

Mun. (*Plegant l' aparato.*)
Me conviene lo retrato (A*part.*)
por lo que pugui tronar...

D. Pe ¡Protesto d' aquesta feta! (*Cridant.*)
¡protesto, y' n donaré part!..

ESCENA XIII

(*Els mateixos y* Ramón.)

Ram. ¿A que vé aquesta cridoria?...
¡Ay, ay! ¿Un senyó soldat!...

Mun. ¡Otro! ¡ya entiendo la trampa! (*apart.*)
seguro que son companys.

D. Pe. Aquest home' n pren per altre,

(Á *Ramón*)

y diu que 'm vol registrar...

RAM. ¡Y vosté á mi qué m' esplica!
¡Au, au! ¡ja poden marxar!

(*Treyentlos á fora.*)

MUN. Seguro, que son los lladres. (*Apart.*)

(*Torna á treure l' aparato y l' encara á n' en Ramón.*)

l' instantánea d' aquet gran...

RAM. ¡Alerta á fer ximplerías!
¿que 'm vol fé aquet trastocat?

MUN. (*Plegant l' aparato.*)
Ja está, y ahora los llevo
los dos á la principal.
(*Alt.*) ¡Señores! cap á la calle,
silenciosos y endevant...

D. PE. ¡Protesto! ¡Jo protesto! (*Cridant.*)

RAM. Pudé si, son protestants (*Apart*)
¡Doncas jo, no m' moch de casa!
¿ho entenéu, senyó soldat?

MUN. ¿Que no?...

RAM. No; lo dicho dicho
perque soch un home honrat

ESCENA XIV

(*Els mateixos y* PEP *qu' entra pel fondo*)

PEP. ¿Donchs qué es aqueixa gatzara?...
¿Y vosté aqui dins qué hi fá?

(*Al Municipal.*)

¡Mal viatje!... ¿en Pere Ranci?
espliqueuvos, ¿qué ha passat?

D. PE. Jo pujava l' escaleta
com aquell qui mal no fá;
quan d' un sopte, m' ensopego
ab aquet Municipal.
Se 'm tira á sobre ab gran fùria,
y 'm trobo agafat pel brás;

cridant, *¡vosté es sospechoso!*
¡vaya un modo de agafar!

PEP. Molta fressa y poca endressa; (*Apart.*)
Vosté ja s' en pot anar,
(*Alt, al Municipal.*)
perque jo ja li asseguro
que 'l senyó no ha fet cap mal.

MUN. ¿Y este otro, no es forastero?
(*Per Ramón.*)

PEP. Aquest es un meu cunyat.

MUN. ¿Y usté es l' amo de la casa?

RAM. Si, soch el que paga els plats.
(*Al Municipal.*)

MUN. ¡Puede me haya equivocado! (*Anantsen.*)

PEP. Vagi en nom de Deu, y en pau.

ESCENA XV

(DON PERE, PEP *y* RAMÓN)

D PE. ¡Teniu molta vigilancia!
¡Això es estar ben guardat!...

PEP. ¡Com hi há mon, si que vigilan!...
¡vá, vá! ja no 'n vull parlar. (*Apart.*)
No' n fa pocas d' horas y horas (*Alt.*)
que t' esperém per dinar.
(*Prenentli la maleta.*)

RAM. (*Apart*) ¡Ay gracias á Sant Pancraci
que potser l' haurém trobat.

PEP. (*Endressant la maleta y posant cadira á taula per Don Pere.*)
Vatja, seu aquí, Don Pere... (S' *asenta.*)
¿Y l' arrós?... (*A Ramón.*)

RAM. Vaig á buscal.
(*S' en va per un moment porta dreta*)

D. PE ¿Qué tal, faréu bona festa?

PEP. Vols que 't digui la vritat,
per mi; será molt lluhida... (*Ab desaire*)

D. PE. ¿No sé! no sé com estás'...

BAL. Valdrá més disimularho. *(Apart)*
¿Com vols qu' estigui... ¡mal llamp!
(Alt)
(Surt Ramón ab la cassola á la má)
RAM. ¡Ay, ay! ¡trobo la cassola
sense arrós y sense tall!...
PEP. ¡Donchs qué has fet, cap de carbassa!
(enfadat)
RAM. ¡L' he posat á recalfar,
y ara penso, que la gossa...
PEP ¡Ja l' haurá pahit...
RAM. ¡Es clá!
PEP. ¡Mala lluna! ¡mala lluna!...
D. PE. ¡Y bé, Pep... Deixaho estar!...
PEP. Pero, vingan tres pessetas *(apart.)*
més de gasto, y endevant!
Ves, ajuda 'n Baldomero, *(A Ramón).*
y axís que estigui arreglat;
baxéu tots dós desseguida...
RAM. ¡No me 'n sé avenir! ¡quin cás!
(Ramón posa la cassola sobre la taula, y se 'n va, fondo).

ESCENA XVI

(Pep y Don Pere, assentats, y ab pausa).

D. PE. ¿Qué m' explicas, qué m' explicas?
¿com estem, del any passat?
PEP. Encara voldría serhi *(amohinat).*
perque... lo qu' es aquest any...!
D. PE. ¿Donchs, que no 't van bé 'ls negocis?
PEP. Qué 't diré! ni bé, ni mal...
D. PE. ¿Y 'l noy, es á Barcelona?
PEP. Ahi vespre va arrivar.
D. PE. ¡Deu ser més gran que nosaltres!
¿hont el tens?
PEP. ¡Ha anat á dalt!
ja baxará desseguida,
que 'n tenim un de malalt.

ESCENA XVII

(Els mateixos y Esteve qu' entra portant un farsell)

Est. ¿Com vá? ¡bon dia y bona hora!
Pep. ¿L' Esteve! ¡valgam Sant Pau! *(Apart.)*
¿Donchs hont vas á n' aquesta hora?
(alt.)
Est. Es que 'l tren s' ha retrassat!
Pep. ¡Endevant! qui no vol caldo... *(Apart.)*
¡que ho estich d' amohinat!
déxam, déxam aquets trastos...
(pel farsell).
Est. ¡Sembla que t' hagi soptat!
¿Donchs que 't passa alguna cosa?
Pep. No, no, no me 'n passa cap;
(dissimulant.)
es que, estich de mala lluna,
y tot me son entrebanchs.
D. Pe. Comenso de tenir gana, *(Apart.)*
y 'm sembla que axió va llarch.
Est. ¡A minyóns, quina gentada!
¡y que forasters hi hán!...
Pep. No me 'n parlis pas, Esteve, *(ab ironía).*
ja n' he vistos un aixam,
pro hi falta la xamanera;
veurem si encara vindrá.
Est. També hi tinch la meva dona,
que per no molestar tant;
l' he deixada á can Bombolla,
¿si vols, l' aniré á buscar?
Pep. ¿Qué dius! ¡qué dius, gat dels frares!
¡Ja 't dich, que estich ben planxat,
(Apart.)
no hi falta mes qu' una dona
pera acabar de enredar!...
Est. ¿No buscas la xamanera?...
Pep. La tafanera, si acás! *(Apart.)*

Seu, y espera una estoneta, *(A Esteve).*
que entre tant, tiraré plans.
(Esteve s' assenta prop de Don Pere, y Pep, diu anantsen vers al fondo).
¡No sé pás aquells que pensan!
vejam, deixamhi pujar;
Ja baixo tot desseguida,
dispenseu, per un instant
(Se 'n va, fondo.)

ESCENA XVIII

(Don Pere y Esteve)

(Pausa)

D. Pe. ¿Vos é será de familia,
segóns els veig franquejar?
Est. Si senyó, ¡y tal de familia!
D. Pe. ¿Que serán, á primer grau?
Est. Axó, no podría dirli
perque, no 'ns hem graduat.
Pot ser vosté ho entendría,
si l' entero del lligam...
D. Pe. Tal vegada; aixó es molt fácil.
Est. ¡Y molt mes clá, qu' un mirall!
No li quedi pas cap dupte;
¿veu? en Pep era casat,
ab la dida del meu sogre,
y després, jo 'm vaig casar
ab la filla de la dida...
¿Ya ho veu, si pot ser mes clar!
D. Pe. *(Ja... ja...* ¿Y aixó fa parentela? *(burla)*
Est. ¡Si senyó! *(formalisat).*
D. Pe. ¿Per quin costat?
¿per la dreta, per la esquerra,
per darrera, ó per devant?
Est. Per lla hont vulgui; com li sembli.
D. Pe. ¡Si; per la part de Bagá! *(Apart).*
Est. Lo cert es, que 'ns hem fet sempre,

y sempre ens hem franquejat:
jo vinch aquí, á casa seva,
potser cent vegadas l' any;
mes, la vritat siga dita,
éll á casa, no hi ve may!

D. Pe. ¡Aquesta és la parentela; *(Apart.)*
devant de Deu, tots germans!

Est. Per altra part, fem negoci,
de comú, vull dir plegats;
envio mercaderías.
que éll sem cuyda de entregar,
no tinch de pagar ni un céntim
de corredor, tot m' es franch;
vinch, m' atipo, passem comptes,
¡y m' en torno tan trempat!

D. Pe. ¿Y potser, si hi há descompte, *(mofa).*
en Pep li deu abonar?...

Est. ¡Oh! més de quatre vegadas,
ab això 'ns hi havem trobat;
com també ab monedas falsas;
lo que es jo, no 'n cobro cap.

D. Pe. Axis, sou parents y socis. *(mofa)*

Est. Això mateix! just, cabal.

D. Pe. ¡Ja es bon sóci aquest fulano! *(Apart)*
¡com hi há mon, es bon company!

ESCENA XIX

(Els mateixos y Ramon *qu' entra pel fondo)*

Ram. M' ha dit en Pep, que no frissin,
que ja baixará aviat;
¡L' Esteve! ¡ay dimontri d' home!
(abrassantse).
¿Que també t' han convidat?

Est. Ja sabs que vinch de familia,
y ab mi, no hi heu de pensar.

(Ramón convida de beure á Esteve y figuran conversar.)

D. Pe. ¡Aquet es aquell banastre *(Apart.)*
que fa poch, feya els gegants!
De segú será com l' altre,
parent d' en Pep; ¡está clá!
¡Té! me 'n vaig á escudrinyarho
per saber si ho he encertat.
Vos mestre... y dispenséume;
(A Ramón.)
vos conéch, y no sé pas...
de que... ni d' hont...

Ram. ¡Caramba!
no ho trobo pas mica estrany
perque, 'm coneix la gentada
de vint horas al voltant...!

D. Pe. ¿Debeu sé un amich de l' amo?

Ram. ¡Amich, no! so' un punt mes alt,
som parents, de pura mena,
casi de primera sanch;
una germanastre seva,
es la meva dona, sab?
aixis es que pot ben dirse
que casi bé som cunyats.

D. Pe. Tal com pensava resulta; *(Apart.)*
parent... de la part de baix.

Esteve. Aquet vol saber dels altres,
(A Ramón y apart.)
y éll... ¿qui sab qui será?
Ja ho veu, tots d' una familia
(A Don Pere.)
sols vosté,... pero ¡ey! ¡qui sab!

D. Pe. Pro qué diu! ¡qué díu bon home!
(Ab mofa.)
si 's quedarán tots parats!...
soch un oncle de la dida *(A Esteva.)*
y 'm trobo representant
de la casa d' en Pep Bufa
per estarhi emparentat.
(Senyalánt quartos.)

RAM. ¡Aixis vosté ja es dels nostres!
EST ¿Qué? ¿Dels nostres diu! ¡y tant!
qus si convingués casarnos,
no 'ms hi podríam casas!... *(Mofa.)*
D. PE. ¡Ja... ja... ja... ¡quina parella! *(Apart.)*
¿haveu sentit á pervall *(Alt.)*
lo que díhuen, que á montanya,
hi há molt, molt pera esquilar?...
RAM. ¡Com qu 'hi corre tanta llana!...
(Ab sorna.)
EST. ¡Son tan tontos y babáus!...
RAM. ¡Ells prou dihuen que se 'ns rífan!...
D. PE. A n' á mi se 'm rifarán!... *(Apart.)*

ESCENA XX

(Els mateixos y PEP, BALDOMERO *y* PACO *que entran pel fondo.)*

BAL. ¿Don Pere?... ¿Qué tal, Don Pere?
(agasatjo.)
D. PE. *¡Amigo!* ¡que t' has fet gran!...
ja m' anyorava de veuret.
BAL. També n' estava frissat.
(Figura que conversan.)
PEP. Estich discorrent fa estona, *(Apart.)*
com ho farem per dinar;
¡Veyám! ¿veniu? fem un rotllo, *(Alt.)*
y entre tots, tirém un plan.
(Fent mitj cercol tots. Pausa.)
¡Oiu, amichs y parents ,
que tan solícits m' honreu
y á casa comparexeu
sense embuts ni complimen's;
volguent deixarvos contents,
per l' honra que m' haveu fet,
de venir aquí de dret,
com si fos á casa vostra;
espero 'm dareu resposta,

á lo que os diré ab secret.
Es el cas, parents d' istiu,
(Tots se 'n riuhen.)
y no vos agravieu,
puig que si bé ho mediteu,
sols en aquet temps veníu...

BAL. ¿Donchs no veu que tothom riu?
PEP. ¡Calla tú! ¡cap de baldufa!
en cambi en Ramón s' estufa;
(A Ramón.)
es el cas, que per tant host,
nò queda ni un pa á la post,
á casa d' en Joseph Bufa.
D. PE. ¿Y qué vols dir ab aixó?...
PEP. Vull dirvos, que aquet cap grós,
(En Ramón.)
s' ha deixat pendre l' arrós
de nostra feste majó;
no sabént com ferho jo,
per tapar la roncadera
qu' horas há vos desespera.
responeume? ¿que hem de fé?...
EST. Ab axó, res t'hi diré!...
PACO. Cá, cá! ¡que ho digui Don Pere!
D. PE. Com també á mí m' ha passat,
algún apuro semblant,
sempre hi he tirat un plan
que m 'ha dat bon resultat.
PEP. ¡Digas, digas, aviat!
D. PE. En atenció á la diada,
no crech sigui cap gatada
anár á diná al hostal...!
RAM. ¡Oh! ¿qui paga?
PEP. ¡Carcamal! *(Reprenentlo.)*
¡Te rahó!... ¡L' ha endevinada! *(Apart.)*
D. PE. Jo tindré per gran honor,
aná 'l hostal de can Non;
ó á la fonda de Colón...!

BAL. Gracias, gracias pel favor!

PEP. Axis, ja no 'm fa cap por!...

(Senyalant quartos.)

M' agrada per la noblesa. *(A Don Pere.)*

D. PE. ¡S' ha acabat! ¡es cosa entesa! *(Alt.)*

(Preparantse tots per sortír.)

EST. ¡Cap á la fonda s' ha dit!

RAM. Gracias á Deu, que hem sortit *(Apart.)*
de pena, ab tota franquesa.

(Senyalant al ventre.)

PEP. Solen dir qu' un convidat. *(Al públich.)*
Pot acomboyarse ab altres;
Si volen vení ab nosaltres,
Póden ferho, al meu costat;
no s' han pás de portá 'l plat,
ni forquilla, ni cullera.
Tot anirá de primera,
sense embuts ni compliments;
solzament portin las dents,
Ja 'ns poden vení al darrera.

PROU